

文德的靈修：微末、手足、熾愛

伍維烈¹、夏志誠²

教會冊封聖文德為「熾愛聖師 (Doctor Seraphicus)」，表揚他神學鑽研的貢獻。「熾愛」表明了他的信仰反省，使人更投入於天主熾熱愛火的燃燒之中，亦與方濟五傷事件有關。因著對「基督」、「方濟」、「愛情」等的熾愛之情，貫穿了文德的靈修，故此，本文作者選擇了《路加福音詮釋》、《靈魂進入天主的旅程》、《生命之樹》三本類型不同、也代表文德在不同階段的靈修著作，讓人領略這位小弟兄的靈修思想，正是「微末心」、「手足情」及「熾愛風格」。

引 言

一般認為，文德生於 1217 年的義大利中部³。若把他甚為

¹ 本文作者：伍維烈修士，方濟會士，輔仁大學神學院神學學士、英國耶魯大學神學院宗教學碩士，現於香港任方濟會中華之后省初學導師。

² 本文作者：夏志誠神父，方濟會士，意大利羅馬傳信大學哲學學士、意大利羅馬宗座安多尼大學神學碩士，現於香港聖神修院神哲學院教授靈修神學相關課程。

³ 見 Raschal Robinson, "St. Bonaventure." *The Catholic Encyclopedia*. Vol. 2. New York: Robert Appleton Company, 1907. 23 May 2010 <http://www.newadvent.org/cathen/02648c.htm> 及 Tim Noone & R. E. House, "Saint Bonaventure." *Stanford Encyclopedia of Philosophy*. 23 May 2010. <http://plato.stanford.edu/entries/bonaventure>

豐富的著作分為三類，則可反映出他生平的三個階段及三個角色⁴。1248年，他以方濟會士身分，獲得教授執照，便開始了學術生涯；1255年獲神學教授資格。就是在這時候，他以神學家的角色編著了聖經詮釋及思辨式神學著作，例如：《路加福音詮釋》、《論基督的知識》、《論聖三的奧秘》及《論福音成全》等。

帶有奧秘色彩的靈修著作，則成書於當文德出任方濟會總會長期間（1257~73年）。這時期的著作，是回應修會的需要，不論是為弟兄們靈修培育的益處，或辯護生活方式，或為整頓修會精神及紀律等；例如：《為托鉢僧辯》、《生命之樹》、《靈魂進入天主的旅程》、《方濟大傳》等。

最後，文德以教會領袖的角色，面對流行的亞里士多德主義及捍衛基督信仰，故不得不仍於巴黎大學授課，其課堂演講系列的札記，成了第三種的著作，比如：《論聖神恩賜》、《論十誡》及《論六日創世》等。

「方濟會」正名為「小兄弟會」，暗示「小」及「兄弟」兩個幅度，是方濟認為跟隨主基督足跡福音生活的關鍵。故在方濟的著作及生平中，不斷呈現「微末心（minority）」及「手足情（fraternity）」兩個核心價值。文德精湛的思想方式，把方濟極富神恩性的精神加以整理及發揚光大，故此，文德亦喻為小兄弟會的第二會祖⁵。

⁴ Ilia Delio, *Simply Bonaventure: An Introduction to His Life, Thought, and Writings* (Hyde Park, NY: New City Press, 2001), 175-177.

⁵ Ewert H Cousins, *Bonaventure and the Coincidence of Opposites*. Chicago: Franciscan Herald Press, 1978a. http://www.catholic.uz/tl_files/library/books/bonaventura_coincidence/page03.htm

要精簡地介紹文德的靈修思想，毫不容易，因為中世紀的神學、哲學及靈修（特別是奧秘靈修）沒有清楚的區分，而且文德的著作有很多，更有不少的是托名作品。本來把不同學者對文德靈修思想的理解（第二手資料）綜合起來⁶，也是介紹文德靈修的一種方法。不過，筆者選擇由介紹較具代表性的著作入手，為讓文德直接說話。第一本著作是《路加福音詮釋》（以下簡稱《路詮》）⁷；選擇這作品因為其成書時間較早，況且不是思辨式的神學論述，沒有太多哲學語言，也未涉及他當總會長後的棘手問題。第二是《靈魂進入天主的旅程》（以下簡稱《旅程》）⁸，因此書堪稱他在靈修方面的代表作。第三是《生命之樹》（以下簡稱《生命》）⁹，因它是默想式文學，充滿深度的情感及理性、

⁶ 除了以上 Delio (2001) 外，以下均是極佳的介紹。Bernard McGinn, *Presence of God: a History of Western Christian Mysticism*. Vol. 3. *The Flowering of Mysticism*. NY: Crossroad Herder Book, 1998. Delio, Ilia. *Franciscan Prayer*. Cincinnati: St. Anthony Messenger Press, 2004. Hayes, Zachary. *The Hidden Center: Spirituality and Speculative Christology in St. Bonaventure*. St Bonaventure, NY: Franciscan Institute 1992, 2000. Johnson, Timothy. *The Soul in Ascent: Bonaventure on Poverty, Prayer and Union with God*. Quincy, IL: Franciscan Press, 2000.

⁷ Robert Karris (ed. and trans.), *St Bonaventure's Commentary on the Gospel of St Luke*. Vols. 1, 2 and 3. St Bonaventure NY: Franciscan Institute, 2004. 以下簡稱爲 *ComLuk*。引文是筆者的試譯。

⁸ Zachary Hayes (ed. and trans.), *St Bonaventure's Itinerarium Mentis in Deum*. St Bonaventure NY: Franciscan Institute Publications, 2002. 以下簡稱爲 *ItinMen*。中譯本：聖文德著，韓山城譯，《心靈邁向天主的旅程》（台北：安道社會學社，1974）。

⁹ Ewert Cousins (trans.), *Bonaventure: The Soul's Journey Into God, The Tree of Life, The Life of St Francis*. New York: Paulist Press,

而不矯揉造作¹⁰。三本類型不同的著作，可以讓人領略到文德作為小弟兄的靈修思想¹¹。

教會冊封聖文德為「熾愛聖師 (*Doctor Seraphicus*)」，表揚他神學鑽研的貢獻。「熾愛」的含意是他的信仰反省，使人更投入於天主熾熱愛火的燃燒之中；另一方面，方濟印五傷事件是與基督以熾愛天使 (*seraph*) 形象顯現有關。如果「熾愛」一詞可以綜合文德的思想，那麼「熾愛」所代表的「基督」、「方濟」、「愛情」等元素都貫穿了文德的靈修。故此，本文旨在介紹文德的靈修思想，嘗試從這三個幅度入手：「微末心」、「手足情」及「熾愛風格」。

一、《路加福音註釋》

文德大概於 1248 年前後編寫這福音註釋。本書沒有獨立於《路加福音》的架構：文德平穩地按福音內容，分段逐節按字面意思詮釋。

(一) 微末心

以微末心為字根的字詞，在《路加福音》出現只有三次：

1. 「在天主的國內最小 (*minor*) 的」 (路七 28)

在詮釋這一句的「最小」時，文德完全採取了基督為中心

1978b. 以下簡稱為 *LigVit*.

¹⁰ Cousins (1978b), 12.

¹¹ Cousins 認為這兩本的著作，連同《方濟大傳》，可以整體地呈現文德如何演繹方濟靈修。本文捨《方濟大傳》，為避免牽涉教會歷史及方濟問題。

的手法，透過引用與 *minor* 相關或相反的字 *maior* 來說明這個「小」是屬於基督的¹²：他認為基督應驗了希伯來聖經的「稍微遜 (*minuisti*) 於天神」(詠八 6) 及「渺小 (*minimus*) 的要成為千人村」(依六+ 22)、耶穌自己在福音同樣以微末作教訓：「誰若自謙自卑如同這一個小孩，這人就是天國中最大 (*maior*) 的」(瑪十八 4) 等。

2. 「在你們眾人中最小 (*minor*) 的」(路九 48)

文德同樣引用基督論的手法來說明微末¹³。他認為最小的就是最大的，因為越謙遜、就越相似基督；然後他引用「最先的將成為最後的」(瑪廿 16) 等經文，證明基督自己的微末。

3. 「你們中最大的，要成為最小 (*minor*) 的」(路廿二 26)

在這裡，文德先指出成為最小的方法，就是心靈的謙遜，正如《德訓篇》的「你越偉大，在一切事上越當謙下」(三 20)，然後把基督的教訓章節，再一次提出¹⁴。

貧窮

與微末相關的是「貧窮」。方濟的會規容許小兄弟們行乞，受到當時外界的非議，而如何實踐貧窮亦不斷困擾發展得蓬勃的修會，引致不少分裂的張力。分析文德如何看《路加福音》中的「貧窮」，亦可有助於探索文德的「微末心」。

¹² ComLuk. 616.

¹³ ComLuk. 894.

¹⁴ ComLuk. 2062.

1. 第一個地方是「用襤褸裹起」（路七7）

文德認為襤褸不是一件衣服，而是襤褸¹⁵；其次，文德認為耶穌以此邀請我們擁抱貧窮，好能因窮困（penury）而致富¹⁶；還有，文德認為耶穌以貧困（indigence）譴責貪婪的暴發；最後，文德指出，耶穌立成全生活的榜樣是謙虛、克苦及貧窮。

2. 第二個地方是「貧窮人聽到喜訊」（路七22）

為文德來說，喜訊不是傳給「貞女」或「聽命者」，因為「貧窮」是所有福音勸喻的基礎¹⁷。在這裡，文德發揮了中世紀聖經詮釋的一個獨特手法，名為特性區別（distinctions），即提出一系列相關但不相同的聖經圖像，以區別某聖經詞語特性。在這裡，文德一口氣把「貧窮」的十個好處羅列，還加以相關的聖經作為原因：明白自己的弱點、獲得德行的優越、內心喜樂的豐厚、滿盈足夠的富裕、天上照料的保障、神聖接納的欣慰、父愛慈懷的俯就、司法權威的卓越、明實完善的證據、及帝王居先的優越¹⁸。

3. 第三個地方是耶穌與法利塞人吃飯（路十四1）

按文德的分析，這一節的核心，即耶穌與法利塞人【對頭】同席吃飯是仁慈的顯示，共有三個層次¹⁹：一是天人共相往還，

¹⁵ ComLuk. 145~146.

¹⁶ 方濟會引用這格後八9的概念：〈致普世信友書〉5節；〈具教宗諭令會規〉6章4節；中譯本：胡健挺譯，《聖方濟故事：語錄書契》（香港：香港天主教方濟會，2006），71、320。

¹⁷ ComLuk. 603.

¹⁸ ComLuk. 604~605.

¹⁹ ComLuk. 1317.

即是謙虛；二是友敵（法利塞人）共處，因為愛仇是情；三是親密共餐：「我要進到他那裡，同他坐席，他也要同我一起坐席」（默三 20）：是為貧窮。仁慈的謙虛、愛仇和貧窮三個層次，其實源自基督：沒有比降生奧蹟更謙虛、更能表達天人共相往來；沒有比基督的愛仇誠命及十架上的實踐更表達友敵共處；基督虛己親臨聖體聖事中，豈不正是貧窮及親密共餐？所以，與其說文德對貧窮所表達的微末心是來自方濟，不如更肯定地說，文德及方濟的微末都是來自基督。

（二）手足情

雖然「手足情」一字沒有在《路詮》出現，但既然「手足情」來自「弟兄」，所以檢視文德如何闡釋「兄弟」一詞，也許有助於明白文德對「手足情」的看法。

1. 宗徒的召叫與弟兄的關係

在耶穌召選門徒的敘述（路六 14）中，文德的注釋強調了伯多祿和安德肋既是親生弟兄、又同時蒙召。文德引用智慧文學的一句話作詮釋：「弟兄彼此協助，宛如堅固的城池」（箴十八 19）²⁰；從《箴言》可見，文德嘗試把宗徒的召叫與弟兄的關係拉上關係；反過來，從靈修方面說，成為弟兄是屬於宗徒的召叫之一。

2. 弟兄與貧窮間的密切關係

在這一句：「有人向耶穌說：『師傅，請吩咐我的弟兄與

²⁰ *ComLuk*, 482. 引文來自拉丁通行本：“*Frater qui adiuvatur a fratre quasi civitas firma*”，中譯見思高本注釋部分。

我分家罷！』」（路十二 13），文德指出這人錯在三方面²¹：掛慮世物、沒有跟隨『師傅』的教導放棄世物、欲與自己兄弟分離。文德在這裡用負面的教材顯示弟兄之間，不但不得分離，而且不得因世物的顧慮或執著分裂，表示弟兄與貧窮之間有著密切關係。

3. 規勸

文德為「如果你的弟兄犯了罪，你就得規勸他」（路十七 3）的「規勸」作注釋。文德先以瑪十八 15~17 解釋弟兄間規勸的命令²²；然後以三點發揮，引領他回頭。文德更輔以有關弟兄間相處的聖經作以經解經：一、必須以愛引他回頭：正如「弟兄們……該以柔和的心神矯正他」（迦六 1）；二、以羞恥：「應坦白勸戒你的弟兄【同胞】」（肋十九 17）；三、以恐懼：「犯罪的人，你要在眾人前加以責斥，為叫其餘的人有所恐懼【警惕】」（弟前五 20）。文德對在這方面的洞見，也許是秉承方濟精神，因為方濟對如何忠告、糾正等，有不少的訓誨²³。

（三）熾愛風格

在本書，文德只有四次提到「方濟」，反而教父或學者等卻各有最少上百次。不過，正因為文德沒有大量多次引用方濟，故更顯出其特殊意義；亦因為牽涉到方濟，故可以稱為「熾愛

²¹ ComLuk. 1155~1156.

²² ComLuk. 1631.

²³ 見方濟的〈具教宗諭令會規〉10 章 2、6~7 節及〈無教宗諭令會規〉4 章 2 節，5 章 4~5 節；分別見：胡健挺譯，前引書，326~327、254、256 頁。

風格」。提及方濟的，有三段福音詮釋：路九 1~9（兩次）、九 23 及十六 3。若仔細分析，這四次提到方濟的選段，全是方濟靈修的精髓。分述如下：

1. 在路上什麼也不要帶（路九 3~4）

有關耶穌向宗徒們說在路上什麼也不要帶（路九 3~4），文德認為這一節刻劃出的是「宗徒生活的三個元素」²⁴，即是生活物品的缺乏、衣著的稀薄，以及謙虛的定向。文德就是在解釋其中兩個元素中，舉方濟為例。

其一，棍杖、口袋、食物、銀錢等，指的是生活品、世物。文德認為，這說法呼應了保祿對弟茂德的忠告：「沒有帶什麼到世界上，同樣也不能帶走什麼」（弟前六 7）。文德說：「方濟派遣兄弟去宣講時說：『將你的重擔卸交上主，祂必扶持你』……正如奧斯定的解釋：不應『為明天憂慮，因為一天的苦足夠一天受的了』」²⁵。在此，不但見到文德對教父傳統的熟悉，亦見到他視方濟及奧斯定是並駕齊驅的。

其次，有關「衣著的稀薄」，「不要帶兩件內衣」，字面意義是只有一件衣服，但文德卻指出其超性意義，就是禁止虛偽的複製。他更提到假先知「……來到你們跟前，外披羊毛，內裡卻是兇殘的豺狼」（瑪七 15），來解釋「兩件內衣」如何代表了虛偽的複製。就是在此，文德提出方濟為了避免假裝，便要在會衣內外一致地加上狐狸毛來禦寒，這解釋代表了方濟內外一致的德行²⁶。

²⁴ ComLuk. 802~806.

²⁵ ComLuk. 803.

²⁶ ComLuk. 806.

2. 天天背著自己的十字架（路九 23）

第三個提及方濟的地方，是在「天天背著自己的十字架」（路九 23）的詮釋。文德認為：「每天十架的補贖必須又新又鮮，好能夠說：『我說：我已開始了』（詠七七 11）²⁷。在這裡，文德引用方濟臨終前的遺言：「讓我們開始吧！」然後補充道：「原來基督十架是日日更新的」。在《路詮》中，文德重點放在方濟的貧窮靈修價值：為了完全地肖似基督，謙虛和克苦是不足夠的，還需要至高貧窮，即棄絕自己。

從以上所提及有關方濟之處，可見三點：一、文德對方濟生平熟悉，路九 3~4 及九 23 是影響方濟最深遠的其中兩篇福音經文²⁸；二、方濟在文德心目中，是宗徒生活的代表；三、文德引用方濟生平的點滴，來說明向主交託重擔、內外一致、貧窮、棄絕等靈修實踐，配合方濟精神中的微末價值。

3. 甘心行乞

在《路詮》中，另一處間接提及方濟，乃針對「討飯罷，我又害羞」（路十六 3b），文德把這個「不忠信管家的比喻」中提及的討飯，與方濟會掛鉤²⁹：不忠信管家代表了脫離方濟會的修道人。文德為小弟兄們應該甘心行乞，找出聖經的理由：基督「自己」在《聖詠》中也自我描述為乞丐說：「我雖然卑

²⁷ ComLuk. 838. 詠七七 11 之英文版為 "I said: Now I have begun",

其中一個拉丁通行本：Et dixi nunc cœpi. 見下列網址：

http://www.sacredbible.org/studybible/OT-21_Psalms.htm#76

²⁸ 按傳記，天主透過方濟在聖堂三次翻聖經來肯定方濟的徹底福音生活。見〈三友拾遺〉29 段，高達德譯，《方濟與佳蘭》（三）（台北：至潔，2001）。

²⁹ ComLuk. 1477.

微貧苦 (*ego autem sum egens et pauper*)」(詠四+18)。所以作為方濟的跟隨者，文德認為害羞討飯是軟弱、是不忠信；但蔑視討飯卻是凶惡。

4. 與耶穌的苦難作連結

細心研究文德的《路詮》，發現有不少方濟所編撰〈苦難日課〉³⁰的痕跡。在詮釋最後晚餐敘述時，為這一句「負責我的手同我一起在桌子上」(路廿二21)，文德引用了「他們以惡心回報我的善心，他們用恨情還報我的愛情」(詠一〇八5)，但這一句是方濟〈苦難日課〉中夜禱聖詠的第一首第3節，即追憶耶穌山園被捕時。這樣的引用《聖詠》例子，在《路詮》中至少可找到13處³¹，其中9個引述是與方濟的舖排一樣，在同一情景中引用相同的《聖詠》，使人相信文德極有可能透過方濟的〈苦難日課〉，從《聖詠》汲取靈感，來與耶穌的苦難作連結。雖然用基督徒眼光去詮釋《聖詠》，是屬於教父以及禮儀的一貫傳統，不是方濟獨創，不過無論如何，可以肯定方濟及文德兩人的靈修，都是扎實地把啓示的聖言與降生的聖言融會，也沒有離開基督宗教的傳承。

³⁰ 〈苦難日課〉是一種「小日課」，內容大部分取材自聖經的聖詠集，焦點為耶穌由山園祈禱到受到被安葬等片段時的心聲。見：胡健挺(2006)184-220。

³¹ 其餘的是：路十七34、十八32、十九12、37、38、廿二19、65、廿三32、35、38、53、廿四5-6。

二、《靈魂進入天主的旅程》³²

《靈魂進入天主的旅程》(*Itinerarium Mentis in Deum*)一書，蘊藏著文德靈修神學的主要思想，可說是他的最佳作品之一，亦堪稱為經典靈修著作之一。這本篇幅不多的小書，中譯本大多翻譯為《心靈邁向天主的旅程》或《歸主神途》。這樣的翻譯，略欠準確。*mens* (*mentis*) 雖可譯作心靈、思維，但由於中世紀靈修作者慣將 *mens* 引伸為在人靈內的天主肖像，即人之為人的最深處，因此應譯為「靈魂」。至於 *in Deum*，按照前置詞的本意，應譯為「進入天主」，而非「邁向天主」，因為「與天主契合」是這個旅程的終點。

文德在前言中這樣說：在 1259 年他於拉維納山退省時，在天主的推動下，寫成這充滿象徵喻意及富有奧秘色彩的神修著作。他專心致志，默想會祖印五傷的奇蹟，體會到那位顯現給方濟，像似被釘者，而又擁有六個翅膀的熾愛天使，這「一方面顯示方濟在默想時所感到的出神，另一方面則是在指示出獲取這神視的途徑」³³。於是，熾愛天使的三對翅膀，代表人靈魂進入天主前的六個階段，亦為本書之大綱。

1. 由天主的痕跡瞻仰天主	2. 在天主痕跡內瞻仰天主
3. 由天主的肖像瞻仰天主	4. 在天主肖像內瞻仰天主
5. 由「實有」瞻仰天主的至一	6. 在「美善」內瞻仰天主聖三
7. 理智的靜止及情感的奔放	

³² 這部分取材自筆者的另一篇文章：夏志誠，〈聖文德《靈魂進入天主的旅程》〉《神思》79 期（2008），57-68。

³³ *ItinMen* 前言：2.4；章數及段數根據原文版本，頁數是中譯本的，引用的選段是筆者修訂的。

(一) 熾愛的貧窮者方濟

爲文德來說，靈修路上跟隨主耶穌，同時還有方濟從旁嚮導。因此在前言之後，並在正式進入論述旅程之前，文德加入一個標題：「曠野中貧窮者的反省由這裡開始」。原來，人若願意踏上這靈性旅程，必先要承認自己的貧窮無助，完全依靠天主，有如在曠野中一樣。貧窮不是缺乏金錢或物質，而是意識到自己對天主的絕對依賴，承認一切美善都是來自這唯一美善的天主，在復返天主的旅程中，體會所有都是恩賜。

「小窮人」以自己生命的轉變和經歷，爲所有踏上這同一旅程的人，成了模範和榜樣，在前言及結尾處，文德都提及方濟的經驗，前呼後應的作用，躍然紙上。走上這旅程的動力，乃源自渴望之情，就是「熱烈愛慕被釘的基督」，而旅程的目的，就是與祂契合。對天主的渴望之情，「融化了方濟的心靈，並呈現在他的肉體。他在逝世前兩年，曾在肉體上帶有基督苦難至聖的傷痕」³⁴。接下來，便介紹這熾愛旅途的七個階段。

(二) 熾愛旅途的七個階段

1. 第一階段：由天主的痕跡瞻仰天主

天主的痕跡，就是天主所創造的萬物。在方濟靈性經驗的光照下，文德悟出了萬物的奧妙。一切受造物，由於他們是天主所創造的，都在不同程度和層面上，反映著天主自己，彰顯出天主的全能、智慧及美善³⁵。萬物之被造，有著一個神聖的

³⁴ *ItinMen* 前言：3, 4.

³⁵ *ItinMen* 1:10, 13.

目的，就是要喚醒人的心靈，向天主還愛、讚美、欽崇及感謝。受造物既是天主的一種呈現和啓示，也就如同標記那樣，爲人指出天主的臨在。因此，文德說：「人如不爲受造物如此耀眼的光芒照耀，便是瞎子；如不爲它們如此洪亮的呼聲所警醒，便是聾子；如不爲了這一切而頌揚天主，便是啞吧」³⁶。在萬物中發現天主，是在「靈魂進入天主旅程」的第一階段，因爲這是最基本，也最容易讓人開始的一步。

2. 第二階段：在天主的痕跡內瞻仰天主

人所以能夠藉著受造物去接觸天主，是因爲這些受造物，首先以某種形式進入人之內，使人有可能去認識它們。文德由此而進一步論述這旅程的第二階段：在受造物內瞻仰天主。

「宇宙間的林林總總，爲五官所捕捉，同時我們又因它們而感到快樂，並對它們有所判斷」³⁷。在這裡，文德所表達的，是中世紀的認識論。他所指的捕捉，是說受造物以「模樣」的方式進入靈魂，用今天認識論的語言來說，模樣指的就是概念。如果所捕捉到的對象「勻稱」，適宜於感官，就會令人產生快感。例如，當人看到一個人五官端正、體格均勻，就會想多看幾眼。而他所說的判斷，就是人將感官接觸事物有形可見的相，加以淨化，然後以理智去探索研究產生快感的原因。

文德指出，既然天地萬物都是天主的痕跡，那麼人用以認識萬物的這個過程，即捕捉、快感及判斷的過程，其實也是在述說一些關於天主的事實：天主由自己內產生一個與自己同等、同體、同是的模樣。由於這模樣與天主絕對勻稱和相等，

³⁶ *ItinMen* 1:15, 16.

³⁷ *ItinMen* 2:2, 19.

因而成了滿足人心的圓滿快樂，亦是指正一切事物的準繩。顯而易見，文德所講的有關天主的事實，就是聖三內在的彼此關係。

總括來說，文德清楚表明，只要人願意，就可以由萬物身上，並在萬物之內認識、讚揚並熱愛天主³⁸。

3. 第三階段：由天主的肖像瞻仰天主

既然受造物能使人認識天主，而人自己也是受造物之一，因此理所當然的，人也能藉由認識自己而對天主有所認識，而且按照文德的理解，是更深的認識，因為「我們的心靈正是至聖聖三的肖像」³⁹。

文德認為人靈魂的三個功能，就是記憶、理智和意志，可以幫助人走向天主：人在記憶中接近永恆、以理智探求真理，藉意志選擇至善。幾時人運用這些能力，也就同時在肯定那永恆、真實及至善天主的存在。例如，當人以理智去想「整體必然大於部分」是否正確時，人會想這是不用證明的，而且人人都應該這樣肯定。這想法，其實就是在肯定有永恆而自明的真理存在，人只能以理智去肯定或否定它，而不能、亦無須去證明。

文德進一步指出，記憶、理智和意志的這三個不同功能，在人的靈魂內是同質、同等而又彼此滲透的，由此而反映聖三的共融合一。因此，文德總結說：「靈魂如對自身加以深思，則可由自身，就如由一面鏡子，瞻仰聖三」⁴⁰。

³⁸ *ItinMen* 2:12, 29.

³⁹ *ItinMen* 3:1, 31.

⁴⁰ *ItinMen* 3:5, 37.

4. 第四階段：在天主的肖像內瞻仰天主

到了旅程的第四個階段，文德以一種詫異之情開始：「奇怪的是，雖然天主如上所述，如此接近我們的心靈，卻很少有人能在自己內看到這第一原理」⁴¹。他繼而感慨地說，這是因為罪惡的緣故：「分神於俗務、為幻影所籠罩、為貪欲所迷醉的心靈……如何能再度進入榮為天主肖像的自己之內？」⁴²文德接著應用一個強有力的圖像，來形容人如何被困於罪。他說：「人好像跌倒了，僵臥於地，需要有人施以援手，扶他起來」⁴³。這個施以援手的人，就是耶穌基督！

文德強調，基督以他的十字架，修復人回返天家的路，所以，基督就是天人之間新的雲梯。他又是恩寵之泉，人的靈魂在他內才可以被淨化、光照及達至圓滿。這一切都在乎人能否建立一份與基督親密的關係。因著這份愛的關係，人不再在世物中追逐，不再在虛幻中徘徊，而能夠心神安穩，「進入自己內，並從而進入上天的耶路撒冷」⁴⁴。

基督在十字架上流露的圓滿的愛，只要人敞開心靈去接納，它就能使人在靈性上得到重整，恢復靈性的感官，能夠「看到、聽到、嗅到、嘗到並擁抱它的新郎」，即基督。這時候，「靈魂可以看到至美麗者、可以聽到至和諧者，可以嗅到至芳香者，可以嘗到至甘美者，可以觸到至快人者」⁴⁵。

初期教會的教父們（如：奧力振、奧斯定等）均闡述一種經由

⁴¹ *ItinMen* 4:1, 40.

⁴² *ItinMen* 4:1, 40.

⁴³ *ItinMen* 4:2, 40.

⁴⁴ *ItinMen* 4:4, 43.

⁴⁵ *ItinMen* 4:3, 42.

靈性感官而體會天主的內在經驗。文德加以重新演繹，並使之與基督的關係結合。他指出，當靈魂恢復了這些靈性感官之後，就有能力去完全體會天主的慈愛，因而才合適於在進入天主的旅程上，更進一步。

5. 第五階段：由實有瞻仰天主的至一

在這個階段，人不再以萬物，也不以人的靈魂作為反省的對象，而是直接以天主自己。文德提出，人可以首先著眼於「天主是實有」這點。

文德肯定：人的第一觀念是「有」；「無」的觀念乃出自「有」的缺乏。因此，人心靈所想到的第一對象，是那超乎一切實有之上的實有，即天主。但是由於罪惡，人卻慣於黑暗，在面對光的本身時（即天主），反成了一無所見，有如蝙蝠之於日光。

接著，文德盡力描述天主這第一實有，指出祂是純粹的、全然的、絕對的，又是永遠，至單純、至現實、至完美而獨一無二的實有。由於天主是永遠和現在的實有，因此祂是最先，又是最終，好似時間的中心及圓圈，包容一切，深入一切，又在一切之上，是萬有中的萬有⁴⁶。

6. 第六階段：在「美善」內瞻仰天主聖三

文德指出，在新約裡，天主的名稱是「善」，因為主耶穌曾說：「除了天主一個外，沒有誰是善的」（路十八19）。這位至美善的天主不可能不存在，因為存在絕對比不存在更好。同時，這美善又必須是三位一體，因為祂必然是好施者：願意將

⁴⁶ *ItinMen* 5:3~8, 49~54.

自身通傳給其他實有。事實上，天主對受造物所做的暫時性和有限度的通傳，只是祂至上美善的點滴而已。

文德由此引領讀者進入聖三內在生命的堂奧。他說：

「聖三極其相通，卻各有位格的特點；共是一個性體，卻不是一位；極其相反，卻在位格方面各有異同；極其同等卻有一定秩序；同是永遠，卻有『生』與『發』；彼此密切無間，卻有『派遣』」⁴⁷。

面對聖三奧秘，文德忠告：千萬不要以為自己了解到那不可了解的事理。人唯一應該做的，是驚奇、出神和讚頌。

不要以為文德是在純粹理性中，來對天主聖三加以反省。事實上，文德是通過降生成人的耶穌基督，來探尋聖三的奧秘。他明白到，基督並非只有人性或天主性，也不是取了人形的神體，或是一個擁有超能力的人。基督是真人真天主，在他的人性內，蘊藏著整個聖三的奧秘，與基督結合，也就是進入聖三的必然途徑。

在萬物身上，人發現天主的痕跡，在靈魂身上，人發現天主的肖像，但當人愈深入這個進入天主的旅程時，人就愈發現基督才是天主肖像的典範。所以，文德在這一階段總結地說：

「幾時我們的心靈在基督天主子內……看到我們的人性受到如此可奇的抬舉……便已達到某種成全」⁴⁸。

7. 第七階段：理智的靜止及情感的奔放

「我們因了靜觀上述種種」，文德說：「不單超出並逾越這有形的世界，而且超出並逾越我們自己。這逾越的途徑與門

⁴⁷ *ItinMen* 6:3. 58.

⁴⁸ *ItinMen* 6:7. 61.

戶便是基督」⁴⁹。基督就是受造物內天主痕跡的彰顯，是人靈魂裡天主肖像的極至，是聖三內在生命的圓滿啓示。在文德的心目中，那位在旅程開始時，憑藉著渴望之情而上路的旅者，必須經由被釘者基督因愛而成的傷痕，才可以與天主達至愛情的契合。這種在愛內的合一是超乎知識和言語之外的，人的五官無法感受、理性無法掌握。這是熾愛之火，是亞西西聖方濟在拉維納山上，與基督結合身印五傷時所經驗到的火。

要經由被釘者基督，進入這種神魂超拔的默觀境界，人要依賴的是熱望，而不是理智。固然，認識天主能幫助人愛天主，因為人不會也不能愛不認識的事物，可是，知識最終得讓位於愛情，因為「這是奧秘而極其隱密的事。除渴望者，沒有人能得悉；除在骨髓中被聖神之火所燃燒者，沒有人能渴望」⁵⁰。

這是與被釘者基督新郎的契合轉化為與聖三奧秘的愛情契合，這是靈魂因著天主的恩寵和愛情，因著自己的熱望和祈禱而最終能進入天主之內的體會。寫到這裡，文德再也難掩他的熱切之情，他說：「事情的關鍵不在於光，而在於火，亦即將整個人燃燒起來的火，並將整個人以非凡的恩寵和火熱的情感而捲送至天主的火」⁵¹。

由於這是一份出神的默觀，亦即完全以天主為中心的默觀，因此文德認為，默觀者要經過一種奧秘性的死亡：「我們要死亡，要進入黑暗中，要使憂慮、貪慾及幻影歸於寧靜、要

⁴⁹ *ItinMen* 7:1, 63.

⁵⁰ *ItinMen* 7:4, 64.

⁵¹ *ItinMen* 7:6, 65.

偕同被釘的基督，由這世界過渡到父那裡」⁵²。做基督徒，就是要做基督，要如同他那樣，在對天父的愛中，把自己完全獻上，至死不渝。

三、《生命之樹》

(一) 背景及內容

《生命之樹》(*Lignum Vitae*) 主要是默想基督的人性。《旅程》的第四翅膀已闡釋了基督如何奧秘地為人靈與主結合，而本著作則可喻為《旅程》一書的實用篇。Cousins 認為，這書是基督徒默想文學中的瑰寶⁵³，因為單以《旅程》一書作為文德靈修的代表作，是忽略了西方基督徒靈修的核心，即天人中保基督的奧蹟⁵⁴。

文德用生命樹上的十二個果實，帶領讀者進入整個基督奧蹟。文德著眼的不是個別事件，而是整體的果實：基督。文德自己解釋：「由貞女胎中開始，在永恆太陽的正午熱力下，於十字架樹上成熟……天上樂園的花苑既然是天主的餐桌，凡渴求這果實的人都會得到」⁵⁵。果實當然是來自樹上：「生命樹的果實，提供給天主的僕人去品嚐，隨時吃用，隨時滿足，永不厭倦。這果實是一個，不能分割的，以安慰來滋潤虔敬的靈

⁵² *ItinMen* 7:6. 66.

⁵³ Cousins (1978b), 12.

⁵⁴ Cousins (1978b), 34.

⁵⁵ *LigVit* 前言 3, 120。選段乃筆者翻譯自 Cousins (1978b), 119-175。 *LigVit* 的選段號碼及英文出處頁數按 Cousins (1978b) 所編。

魂……。這些安慰，可以分爲十二棵樹上十二枝幹」⁵⁶。

生命之樹共有十二個果實，代表人性耶穌的起源、苦難及光榮等三個奧蹟。每一個果實一律有四個分題，所以正文共有 48 段。

起源奧蹟	苦難奧蹟	光榮奧蹟
1. 出處之卓著	5. 受判時的決心	9. 復活之新奇
2. 生活之謙遜	6. 受苦時的忍耐	10. 升天之崇高
3. 大能之崇高	7. 被虐時的一致	11. 審判之公正
4. 憐憫之豐富	8. 生死鬥的勝利	12. 王國之永恆

每一段都有兩部分：上半部皆以聖經內容爲基礎；下半部則是默想部分，大致有三種：（一）用祈使法（imperative）的語氣，向讀者提供思索的方向或行動內容；（二）同樣用祈使法，但直接向天主祈禱；（三）充滿情感地，以感嘆語氣（如：以「啊！」開始）回應上半部的內容。

文德在〈前言〉中，開宗明義地爲生命樹設下情景佈局。最重要的是第一段的第一句，是保祿的名言：「我已同基督被釘在十字架上了」（迦二 19）。基督被釘在木製的十字架，帶來新生命，故生命樹是暗指十字架。同一段引用「我的愛人有如沒藥囊，常繫在我的胸前」（雅一 13）作結束，來闡明本書的用意及方法：「故此，對基督的愛慕及感情，值得以活的方式體味（experienced）」⁵⁷。體味繫於胸前沒藥囊所散發的香氣，正好

⁵⁶ LigVit 前言 3 及 4. 121.

⁵⁷ LigVit 前言 1. 119.

代表了「記憶的生動、理智的尖銳、意志的清晰」。文德認為對基督的勞苦、受難及愛情的默想，就是需要運用這些記憶、理智及意志，而樹作為可見的圖像，可以有助於記憶。

生命樹的概念，按照教父時代的闡釋⁵⁸，一方面是《創世紀》(二9-10)中樂園中的生命樹，亦是十字架，也是《默示錄》(廿二1-2)新耶路撒冷城街道中央沿河兩岸的生命樹⁵⁹。陳述完十二個果實後，文德以一篇藉著子向父祈求聖神七恩的禱文(《生命》49)，作為本書的結束。《生命》一書有三個特別風格：微末心、靈性感官的經驗、方濟的靈感。

(二) 微末心：謙遜及羔羊

受到方濟靈修的影響，文德作為小弟兄，理解耶穌為微末的基督。第二個果實「生活的謙遜」，顧名思義，文德在默想部分中，不但以「無罪羔羊」來指耶穌，更直接向讀者詢問是否願意跟隨這位「謙遜的拯救者」⁶⁰、邀請向這位「謙遜的天

⁵⁸ 其實生命之樹亦在各宗教文化中出現，參：
http://en.wikipedia.org/wiki/Tree_of_life。

⁵⁹ 《默示錄》譯文的一般理解是：生命樹「結十二次果子，每月結果一次」。拉丁通行本的“per menses singulos reddens fructum suum”中的“per”大部分的理解是「為」，即變成每月結果，故此：“yielding its fruits every month”(Douay-Rheims)；但這個“per”亦可解為「按照」，即是十二種果子因為有十二個月份，“bare twelve manner of fruits”(King James)；「結十二樣果子」(中文和合本)；“que produce doce clases de fruto”(La Biblia de las Américas)。無論如何「十二次每次一個」還是「結十二種」的結果都是「十二個果子」。

⁶⁰ *LigVit* 5. 130.

主」朝拜、宣信及讚美，並以「謙遜的基督」的足跡回歸家鄉⁶¹。文德描寫耶穌在納匝肋謙遜生涯的一個特徵為：「完美謙遜的導師，與父在各事上同等，順從謙遜的貞女仍不夠，還要順從於法律」⁶²。另一個特徵為謙遜，是「陪伴著貧窮、忍耐及服從」等三德行。

雖然第二個果實特別談論謙遜，但「微末」這一主題卻從第一段到最後一段不斷湧現。在起源與蹟中，微末的主題，透過「靜默」、「隱密」、「謙遜」、「邊緣」及「貧窮」等呈現：耶穌「既是無可測量、又至簡單；既至明亮、又至隱藏」⁶³；在「第六天」⁶⁴聖母訪親時，由微小的僕人及先知（若翰）所認出；當「本來偉大及富有，卻為我們成為細小及貧窮」的一位誕生時，在馬槽中，於動物間的誕生，那時候是悄悄的靜默⁶⁵；耶穌獨處，祈禱於「隱密的靜默」⁶⁶中；顯聖容後，門徒聽到「秘密的說話」⁶⁷；對稅吏及懺悔者的和藹⁶⁸；騎驢進京作為「謙遜的卓著榜樣」⁶⁹；最後晚餐時與「貧窮的門徒」共吃於一桌；晚餐後為那些「漁夫及負賣者」洗腳，在在都是「他謙遜的榜

⁶¹ *LigVit* 6, 131.

⁶² *LigVit* 7, 131.

⁶³ *LigVit* 1, 126.

⁶⁴ 文德認為創世後的聖祖、民長、司祭、列王、先知等五個歷史階段，與創世的首五天呼應。天使報喜是在第六天發生，表示新的「人類誕生」。見 *LigVit* 3, Cousins (1978), 127.

⁶⁵ *LigVit* 4, 128.

⁶⁶ *LigVit* 10, 134.

⁶⁷ *LigVit* 12, 136.

⁶⁸ *LigVit* 14, 137.

⁶⁹ *LigVit* 15, 138.

樣」⁷⁰。

在苦難與蹟的四個果實，微末的主題也沒有間斷過：耶穌服從時的謙遜，不能召回已硬化了的猶達斯⁷¹；謙遜（humility）在被鄙視（humiliation）時出現，既有文字上的關聯，也與驕傲成強烈對比。在苦難與蹟中，微末的基督以「天主羔羊」圖像呈現，附以不同的描寫：「天主羔羊的至甘甜的溫良，是不可測量……也是給為世人的榜樣⁷²；被綁的羔羊是「如盜賊一樣的受辱」⁷³；羔羊被交付給比拉多時是「溫良及靜默」⁷⁴；在被判刑、在盜賊中被釘、作為正義太陽被懸掛在十字架等時候，均加以「無罪」之形容⁷⁵。

光榮與蹟的描述，微末的基督仍是以「羔羊」的圖像重複著：被殺的羔羊下降陰府時，顯出神聖的德能⁷⁶；羔羊在最後審判的震怒，使人寧可被山石遮蓋⁷⁷；凱旋的袍，使仇敵作袍腳的踏板⁷⁸；聖城像新娘與天上的羔羊結合的盟約⁷⁹。

（三）微末心：靈性感官的經驗

耶穌降生成人表示天主是微末的。文德利用感官的語言，

⁷⁰ *LigVit* 16, 139.

⁷¹ *LigVit* 17, 140.

⁷² *LigVit* 17, 141.

⁷³ *LigVit* 20, 143.

⁷⁴ *LigVit* 23, 146.

⁷⁵ *LigVit* 27, 150 及 29, 153.

⁷⁶ *LigVit* 33, 159.

⁷⁷ *LigVit* 42, 166 引用默六 16.

⁷⁸ *LigVit* 43, 167 引用詠一一〇 1.

⁷⁹ *LigVit* 44, 168.

(更貼切說是靈性感官)，不但更容易投入耶穌的人性奧蹟(這是默想的目標)，而且「五根」作為方法，亦反映人的身體及感官是天主創造人性的一部分，也是默想的內容。文德在《生命》一書中，不斷地使用「五官的語言」，發揮及應用《旅程》一書的方法。

在起源奧蹟中：談論到降生的奧蹟時，第1、2兩段沒有分成上下兩半，可能是因為牽涉的創世前那隱而不彰的基督。而第3段開始，耶穌因聖神降孕，取了肉身，具體、可見、可觸摸，故文德開始以富情感的默想文字及圖像邀請讀者，以下試舉數例說明之：

「啊！但願你能感受一下.....但願你能實踐.....但願你能聽見.....但願你能看到.....」⁸⁰；

「感受那差派由上天而來火勢的質料及密度，陪伴而來清新的涼爽.....聽到貞女進入山中時歡欣的歌唱.....看到貞女與曾經是不孕婦人的相擁抱」⁸¹；

「請與那位老人家【西默盎】歡欣吧！.....一起跳舞及一起歌唱：『主啊，現在可照祢的話』」⁸²；

「請擁抱那神聖的馬槽，用嘴唇口親小孩的腳」⁸³；

「請為祂傅油，有如罪婦一樣以你的眼淚清洗、以你的頭髮擦拭、以你的親吻撫慰祂的腳」⁸⁴。

在苦難奧蹟中，耶穌的人性使他靈魂及肉體皆受苦，故靈

⁸⁰ *LigVit* 3. 127.

⁸¹ *LigVit* 3. 128.

⁸² *LigVit* 7. 131.

⁸³ *LigVit* 4. 129.

⁸⁴ *LigVit* 13. 137.

性的感官派上用場。文德的文字喚醒運用靈性感官：眼看、耳聽、口嚐（親吻、甜美）等：

「溫柔的羔羊不拒絕以無欺詐的口，親吻那位負責者充滿不義的嘴唇」⁸⁵；

「聽到殘酷的劊子手把謀殺的雙手放在光榮君王身上，誰不悲哀？……當門徒眼見親愛的師傅被出賣及被引至死亡，簡直是悲哀刺心」⁸⁶；

「當看著伯多祿流淚的那一位看著你時，你會醉飲苦酒……」⁸⁷；

「我的靈魂，看，在一切之上受讚美的天主，如何完全地——從腳掌直到頭頂——被浸於苦水之中」⁸⁸；

【向聖母說的】「這蒙福及至聖之身：由妳曾貞潔地受孕、由妳甜美地以乳汁滋養及哺育，由妳以往常抱在膝上、由妳雙唇親吻的；可是這蒙福及至聖之身，現在由妳肉眼凝視下，被鞭子擊打而撕裂、被荆棘刺痛而穿透……祂以虔敬的眼神望著妳立在祂前，以可愛的說話安慰妳心內的試驗，『女人，看妳的兒子』」⁸⁹；

「噢，聖父，請垂視，看，祢所傳油的那一位，看看這至聖的祭品……」⁹⁰。

光榮奧蹟突出了復活基督的美，堪稱是由情感到靈修的高

⁸⁵ *LigVit* 17, 141.

⁸⁶ *LigVit* 20, 143.

⁸⁷ *LigVit* 21, 144.

⁸⁸ *LigVit* 26, 149.

⁸⁹ *LigVit* 28, 152.

⁹⁰ *LigVit* 29, 154.

峰，因為天主是超性的美。第 35 段的標題，即是「耶穌，奇特的美」：

「葉瑟之樹幹這至美的幼芽，曾於降生時盛放及於苦難時凋萎，在復活時再次開放成為一切之中最美的……其明亮『比太陽還美麗，壓倒一切星座』……祂的美最為顯著的。⁹¹」

這美的主題，不斷發揮：「祂把為我們受苦的傷痕在父的光榮面容前顯示出來」⁹²；教會在聖神德能的淨化、光照及完善下，「因著極其美及穿戴齊備而顯得可愛」⁹³；「基督穿上蒙召者的所有美麗，有如彩衣一樣」⁹⁴；明智的貞女與淨配共在「安謐的美、安全的宅第，清靜憩息之所」中住下來⁹⁵；復活基督的美是「全世界的人都想見」的「面容」⁹⁶；這份美亦在整個王國之內，有如鏡子反映著一切形式及光明的美⁹⁷；呼應第 1 段基督作為「光明的光明」、第 29 段被釘之時的失光，基督作為聖言，是「不能進入的美」、「永恆之光的純明亮」及「超完美的光芒」⁹⁸。

⁹¹ *LigVit* 35, 160~161.

⁹² *LigVit* 38, 162.

⁹³ *LigVit* 39, 163.

⁹⁴ *LigVit* 44, 168.

⁹⁵ *LigVit* 44, 168.

⁹⁶ *LigVit* 45, 169 引用列上十 24.

⁹⁷ *LigVit* 46, 170.

⁹⁸ *LigVit* 47, 170.

(四) 方濟幅度

在文德心中，方濟是與基督共釘的佼佼者，因為披有肉身五傷，是心靈與基督共融的記號。雖然在《生命》他沒有指名道姓說方濟，但他說：「天主真正的朝拜者及基督的門徒，渴望肖似 (conform) 基督，應設法在身心都披戴基督的十字架」⁹⁹。許多時候，雖然文德是向「我的靈魂」說，但實在有如是與方濟對話：「你被釘子釘著，基督以你所愛的那一位向你顯現，他被傷痛上加傷痛所割，為了醫治你」。下一句的口吻是方濟的：「『惟願我的祈求實現，願天主滿全我的希望』：我的心已經被刺透，但願我能與我所愛的共釘在十字架的軛上！」¹⁰⁰「啊，我天主，好耶穌……請賜我能夠在心中忠實地思索這些【苦難】事件，亦能夠感受到祢作為被釘的天主為我而被處死的慈悲」¹⁰¹。

四、由方濟到文德：微末、手足、熾愛

三本著作之中，《生命》的語言最普及化，因為利用了簡單、直接、富創意的文字作描述及默想，正如方濟自己。在《路詮》及《旅程》中，文德引用了極多的象徵性語言，尤其是源自聖經的圖像，來闡釋他的思想。部分的這些圖像，確能發揮作用，幫助讀者明瞭，但部分卻反而成了障礙。例如在《路詮》，文德認為在湖邊停著的兩隻船（路五 2），象徵服從及忍耐。這樣應用聖經的方式，在中世紀時十分普遍，但從今天釋經學的

⁹⁹ *LigVit* 前言 1, 119.

¹⁰⁰ *LigVit* 26, 149.

¹⁰¹ *LigVit* 32, 158.

科學原則來看，卻顯得十分牽強。不過，寓意式的釋經並非沒有價值，今天的讀者可以懷著微末之心去對待歷史中的傳承，且以手足之情去珍惜團體的遺產。

另外，文德在三本書中所應用的觀念，大多是中世紀神哲學的觀念，因而容易做成理解上的困難，特別是《旅程》一書：例如論及有聲、意想、進行、感官、記性、判斷及人爲等七種數字¹⁰²，爲現代人卻是十分難懂。

如前文所展示，這三本書所顯示文德的靈修，都有一定的「熾愛風格」（即以方濟的靈感指向基督），以及方濟靈修的兩個核心價值：微末心、手足情。這三個幅度在這三本著作的呈現都不一樣：

- 《路詮》作爲解經文學，靈修不是重點，但仍可以見到文德的靈修氣質。
- 《旅程》作爲給個人靈修閱讀的著作，沒有明顯地涉獵「手足情」或「微末心」的幅度，但其骨子裡卻有著同樣的胸襟。《旅程》強調宇宙萬物裡蘊藏著一股合一的力量，人在進入天主的旅程之中，要懷著微末的謙虛，重尋與萬物的手足關係，肯定自己存在於世界的獨特理由，就是以萬物之中唯一擁有意識的受造物，代表整個受造界，還愛於天主，向祂奔赴。正如方濟以利用寶物（馬槽）讓人們以五官感受降生奧蹟的可觸摸的實在，或是方濟以詩詞表達他如何以五官體味到大自然的豐富。
- 《生命》強調使用靈性感官，體味生命之樹的十二個果實作爲微末地降生的基督；這種體味，暗示微末的謙虛，因

¹⁰² *ItinMen* 2:10, 26-27.

承認了天主爲了愛降生成有限的血肉，成了謙遜的羔羊，在世上與弱小者同行，更成了人類及宇宙的手足。

文德作爲方濟的追隨者，方濟精神的薰陶是明顯的，無論是直接或間接引用方濟的言行，或根本是默想方濟事跡的結果。表面看來，方濟的確是文德靈修的楷模；可是從篇幅來看，不難發現這三本著作較少直接引用方濟的言論著作，反而大量引用教父們的理論，尤以《路詮》和《旅程》¹⁰³更爲顯著。不但是文德，即使是當時其他方濟會學者們，都甚少會直接引用方濟本人的言論，有別於當代學者。

可是，如前文討論的，文德所引用的聖經章節與方濟所引用過的有相同之處，這是否可說是間接引用方濟言論，是未來可以研究的方向。誠然，文德反省的內容和理論是來自教父們，但文德靈修的風格肯定是方濟的，不論是指向手足之情或微末心的靈修價值幅度，或利用方濟的情懷，從人的經驗出發。況且，引用教會已經接受的教父傳統，可能因爲文德刻意爲這個年輕的修會，爲方濟靈修找出聖言及信理的支持，從而奠定修會的地位，以及修會精神的認可性。

文德在這三本書中所展現的思想，充份反映他對聖經、神學和哲學的深切認識及融會貫通，亦同時流露出他自己個人的修持。相對於當時經院學派對理智的著重，他強調了情感及意志的作用。不過，這情感並非指易變的情緒，或指一種浪漫之情，而是因體會天主的愛，由此而生的一股愛的動力。這動力催迫著人踏上進入天主的路途，在路途上歷經心靈的治療及生

¹⁰³ 例如：內向自省、靈魂反映聖三等是來自奧斯定的；奧秘婚姻、在神聖黑暗中的神魂超拔等是來自托名狄奧尼修的。

命的重整，以致最終能與天主契合。

基督宗教的靈修，時常給人一種以知識為重的感覺，強調讀經、聽道、反省等，但也往往只停留在理性層面，少觸及心靈，有時甚至會有輕視或壓抑情感的傾向。受方濟靈性經驗啓發的文德，他的靈修觀，上承奧斯定、托名狄奧尼修等教父，為基督宗教的靈修傳統帶來側重點有所不同的面貌。

從另一方面來說，今日知識爆炸的年代，偶爾呈現一種反知識、反理性的傾向，企圖高舉「情」，而貶抑「理」。文德在他的著作中對情理的見解，相信可以糾正這樣的歪風，因為他的「理」，使人發現天主的理智；他的「情」，是使人去愛主愛人的熱情。

理性固然重要，因為它是天主賦予人靈魂的一種功能，好使人在萬物及自己內發現天主的愛，可是它不是終點。文德很清楚：靈修的終點是愛的出神，是靈魂以理智認識了天主的愛之後，被祂愛情的火焰所點燃，最終在神魂超拔之中，投入天主的愛火之內。